



LA MUNICIPALITÉ DU CANTON DE HEMMINGFORD
THE MUNICIPALITY OF THE TOWNSHIP OF HEMMINGFORD

AVIS PUBLIC
2021 – 2022 – 2023
DÉPÔT DU RÔLE D'ÉVALUATION FONCIÈRE

AVIS PUBLIC est par la présente donné, par la soussignée, dg et secrétaire-trésorière, que le rôle triennal d'évaluation foncière de la Municipalité du Canton de Hemmingford, devant être en vigueur durant les exercices financiers 2021-2022-2023, a été déposé au bureau municipal le 15 septembre 2020. **Toute personne peut consulter le rôle au bureau pendant les heures d'ouverture ou en faisant une demande par courriel à tresor.canton@hemmingford.ca.**

Conformément aux dispositions de l'article 74 de la *Loi sur la fiscalité municipale*, avis est également donné que pour l'année 2021, toute personne qui a intérêt à contester l'exactitude, la présence ou l'absence d'une inscription à ce rôle, relativement à un bien dont elle-même ou une autre personne est propriétaire, peut déposer une demande de révision prévue par la section 1 du chapitre X de cette loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes :

- être déposé **avant le 1^{er} mai 2021**;
- être déposée à l'endroit suivant ou y être envoyée par courrier recommandé:
MRC les Jardins-de-Napierville
1767, rue Principale
Saint-Michel (Qc) J0L 2J0
- être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à l'endroit ci-dessus indiqué;
- être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement ADM-124-97 de la MRC des Jardins-de-Napierville et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

PUBLIC NOTICE
2021 – 2022 – 2023
DEPOSIT OF THE ASSESSMENT ROLL

NOTICE is hereby given by the under-signed that the three-year assessment roll for the Municipality of the Township of Hemmingford, which will come into effect for the financial years 2021, 2022, and 2023, was deposited at the municipal office on September 15, 2020. **Anyone may consult the role at the office during opening hours or by making an email request at tresor.canton@hemmingford.ca**

In accordance with the dispositions of article 74 of the "*Loi sur la fiscalité municipale*", or Law on Municipal Taxation, notice is also given that anyone who has an interest in contesting the accuracy, the presence or the absence of an entry in the roll for the year 2021, pertaining to a property they own or that is owned by another person, may file a revision request, as foreseen in Section 1 of Chapter X of this law.

To be admissible, such a request for revision must fulfil the following conditions:

- be filed **before May 1st, 2021**;
- be filed at the following location or be sent by registered mail to:
MRC des Jardins-de-Napierville
1767 rue Principale
Saint Michel, Qué. J0L 2J0
- be submitted on the form prescribed for this purpose, which is available at the above-mentioned address;
- be accompanied by the amount of money determined in By-law ADM-124-97 of the MRC des Jardins-de-Napierville and applicable to the assessment unit relating to this request.

DONNÉ à Hemmingford, ce 21 septembre 2020 / GIVEN in Hemmingford on September 21, 2020

Sylvie Dubuc, dg et secrétaire-trésorière